

# M E S T S K É   Z A S T U P I T E Ľ T V O   S P I Š S K É   V L A C H Y

## Z Á P I S N I C A

zo 6. riadneho zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Spišských Vlachoch, konaného  
dňa 14. júna 2007

---

**Prítomní:** Primátor mesta:      Lubomír Fifik

**Poslanci MsZ:**                    Mgr. Vladimír Baloga  
                                         Mgr. Štefan Blaščák  
                                         Ján Čurilla  
                                         Vladimír Grega  
                                         Mária Chudíková  
                                         Ing. Juraj Jánošík  
                                         Ing. Michal Kiššák  
                                         Mgr. Ján Kočiš  
                                         Ing. Jozef Repaský

**Hlavný kontrolór:**      Ing. František Stanislav  
**Prednosta MsÚ:**            Mária Džugasová

**Nepřítomní poslanci:** Ing. Ladislav Šterbinský, ospravedlnený  
                                         Michal Vaľko, ospravedlnený

**Prítomní:**                        Miroslav Pollák, BIOMASA SPIŠ, združenie PO  
                                         Ing. Milan Talarčík, Winston Finance adv. §

Europartners,s.r.o.

Ing. Igor Marianik, BIOCLAR, a.s., Bratislava  
JUDr. Ivan Čurilla, advokát  
Mgr. Monika Toporcerová, denník Korzár  
Slavomír Kandra, občan  
Milan Straka, občan  
Ivan Čurilla, občan  
PaedDr. Emília Čurillová, zástupca riaditeľa ZŠ  
Jozef Bohor, občan  
Ján Bečker, preventivár DHZ  
Rudolf Legát, občan  
Ing. Ladislav Novotný, občan  
Dana Slatkovská, občianka  
Peter Forgáč, občan  
Mária Kamenická, prac. MsÚ

**Program:** 1. Otvorenie  
                 2. Kontrola uznesení MsZ  
                 3. Pripomienky občanov  
                 4. Záverečný účet mesta za rok 2006

## 5. Návrh rozpočtu mesta na roky 2008, 2009

6. Výsledky preventívnych požiarňch kontrol v domácnostiach a prevádzkach v meste, ochrana úrody pred požiarňmi
7. Návrh zmien a doplnkov v Zásadách prenájmania nájomných bytov a v Zásadách hospodárenia s majetkom mesta Spišské Vlachs
8. Interpelácie poslancov
9. Rôzne
10. Diskusia
11. Uznesenia, záver

### **K bodu 1**

Rokovanie Mestského zastupiteľstva otvoril a viedol primátor mesta pán Ľubomír Fifik. Po schválení programu, v ktorom poslanci uprednostnili pred bodom 2 vyjadrenie pána Miroslava Polláka k vstupu mesta do združenia právnických osôb BIOMASA SPIŠ so sídlom v Spišských Tomášovciach a pánov Ing. Milana Talarčíka a Ing. Igora Marianika k možnostiam vybudovania čistiarne odpadových vôd pre mesto a k spôsobom získania prostriedkov z európskych fondov a grantov na ich výstavbu v meste, pokračovalo rokovanie MsZ ďalším programom podľa pozvánky. Mesto vyjadrilo súhlas so vstupom do združenia právnických osôb Biomasa Spiš. V oblasti budovania čistiarne odpadových vôd a kanalizácie mesto musí získať oficiálne stanovisko PVS Poprad o súčasnom stave v tejto organizácii objednanom projekte ČOV a taktiež požiadať PVS Poprad o súhlas na samostatné projektovanie ČOV.

Za overovateľov zápisnice určil primátor poslancov Jána Čurilla a Vladimíra Gregu. Do návrhovej komisie boli navrhovaní a zvolení: pani Mária Chudíková, predseda komisie, členovia: Mgr. Ján Kočiš a Ing. Juraj Jánošík. Za zapisovateľku bola určená prednostka MsÚ Mária Džugasová.

### **K bodu 2**

Kontrolu plnenia uznesení previedla Mária Džugasová, prednostka mestského úradu. K jednotlivým bodom rokovania neboli zo strany poslancov nanesené žiadne pripomienky.

### **K bodu 3**

Pripomienky občanov:

- p. Milan Straka - požiadal mesto o pomoc v minulosti sľúbenou sumou 80.000.- Sk na vydanie vlastnej knihy o histórii mesta Spišské Vlachs v celkovom náklade vyše 200.000 Sk. Podal návrh na projekt, ale má avízo, že nevyjde pre nesplnenie nejakej podmienky, preto žiada o finančnú spoluúčasť mesto - súhlas,
- Ing. Michal Kiššák - odporučil p. Strakovi požiadať o grant z Ministerstva kultúry SR a písomné vyjadrenie recenzenta doložiť k tomu,
- návrh, aby mesto vydalo túto knihu za protihodnotu určitého počtu výtlačkov pre propagáciu mesta, resp. finančnú spoluúčasť mesta orientovať na propagáciou tejto knihy s jej používaním ako propagačného materiálu, k čomu hľadať zdroj a urobiť zmenu rozpočtu,
  - zároveň riešiť recenzenta aj na knihu o meste od neb. pani Evy Balogovej,
- PaedDr.E.Čurillová - k predaju objektu v parku Slovenskej pošty, je jej ľúto - podľa nej je to nedobrý ťah od mesta,
- žiadala mesto ukončiť zastávku autobusu v škole na Komenského ulici, zbúrať starý plot a upraviť okolie,
  - spôsob vykurovania v meste biomasou - len dobré pre mesto.
- p. Jozef Bohor - riešenie vykurovania bytoviek, priveľké straty a aj ceny za plyn a služby kotolne,

Ing. Marcel Jánoš - chcú požiadať v rámci bytového družstva o zriadenie samostatných kotolní (aj na biomasu) pre bytovky na ul. 9. mája ,  
Ing. Novotný - detto, naši občania platia asi najvyššie ceny za palivo, vybudovaním samostatných kotolní by sa náklady pomerne rýchlo vrátili,

#### **K bodu 4**

Písomný materiál - Záverečný účet mesta Spišské Vlachy za rok 2006, dostali všetci poslanci spolu s pozvánkou na toto zasadnutie. K záverečnému účtu mesta za rok 2006 podal kontrolór mesta svoje Stanovisko, v ktorom sa zaoberal časťami: - plnenie rozpočtu, bilancia aktív a pasív, prehľad o stave a vývoji dlhu, údaje o hospodárení príspevkových organizácií v pôsobnosti mesta, prehľad o poskytnutých zárukách podľa jednotlivých príjemcov, údaje o nákladoch a výnosoch podnikateľskej činnosti. Záverečný účet mesta bol prijatý s výhradami, uvedenými v uznesení, z ktorých vzišla úloha z prebytku vzniknutého pri hospodárení za rok 2006 použiť prostriedky na splatenie časti municipálneho úveru mesta uzavretého ešte v roku 2003, čím sa znížia úroky.

#### **K bodu 5**

Mestské zastupiteľstvo schválilo návrh rozpočtu pre roky 2007, 2008 a 2009, ktorý dostali taktiež v písomnej forme všetci poslanci pred zasadnutím. Rozpočet na r. 2007 už bol schválený, k návrhu rozpočtu na roky 2008 a 2009 neboli nanesené pripomienky, jednotlivé príjmové a výdavkové časti boli navýšené podľa rozpočtových pravidiel a vlastných podmienok.

#### **K bodu 6**

O výsledku preventívnych protipožiarnych previerok, vykonaných v apríli 2007, informoval preventivár MHZ pán Ján Bečker. Previerky boli vykonané v 250 rodinných domoch, 58 prevádzkach, kde bolo zistených 18 závad a kde dohliadky ich odstránenia budú vykonané v mesiacoch jún-júl 2007. Protipožiarne prehliadky vykonávali 4 trojčlenné odborné skupiny, ktoré vykonávajú tiež dohliadky.

#### **K bodu 7**

Na základe prerokovania žiadosti nájomníkov bytoviek SNP 19 a 9. mája 15 bola schválená zmena v Zásadách prenajímania nájomných bytov v meste Spišské Vlachy zo dňa 25.9.2003 a upravených uznesením MsZ zo dňa 20.9.2005, a to doplnením článku I. o článok I.a o prenechaní bytového fondu mesta - nájomných bytov mesta, do správy Mestskému hospodárstvu, s.r.o., Spišské Vlachy. Ďalšou úpravou bolo schválenie zmeny v čl. III bod 10 v počte úhrad 5 mesačných splátok (namiesto 10 splátok) nájomného na účet mesta, založeného pre tento účel ako finančnej záruky, splatnej v deň podpísania nájomnej zmluvy. Ostávajúce prostriedky mesto nájomníkom vráti.

#### **K bodu 8**

Ing. Jozef Repaský - ako postupuje riešenie parkovania nákladných a iných áut pri Kultúrnom dome,

- podobná situácia v parkovaní tirákov je aj na Slovenskej ulici, Vajanského ulici, SNP pri parku, hocikde kde sa dá parkovať,

Ing. Stanislav, kontrolór - navrhuje využiť miestnu daň - za užívanie verejného priestranstva, primátor - vyriešiť parkovanie pred Kultúrnym domom aj v územnom pláne pri riešení autobusovej zastávky, najjednoduchšie tým, že sa farbou určí miesto na parkovanie osobných áut, čím sa vylúči miesto po celom priestore na dlhodobé parkovanie nákladných áut alebo tirákov,

Ing. Kiššák - žiadať pracovníka úseku výstavby o skompletizovanie databázy majetku mesta na mape, kde vyznačí všetok majetok mesta, materiál predložiť čím skôr na MsZ,

- nemáme schválený územný plán, plán sociálneho a hospodárskeho rozvoja - materiál rozmnožiť a doručiť poslancom k schvaľovaniu,

Ján Čurilla - zber zeleného odpadu - nedohodnuté, čo s tým,

Ing. Kiššák - rokovať so združením SEZO Spiš - záležitosť by mali vyriešiť oni, je to tiež separovaný odpad,

Ing. Jánošík - návrh, aby cestári, upravujúci komunikácie, sypali tiež čistú zeminu do jamy na stanici, aby sa čím skôr zakryla,

Mgr. Baloga - žiadal o rekonštrukciu mestského rozhlasu na Štúrovej ulici - počuteľnosť skoro nulová.

### **K bodu 9**

Mgr. Baloga - informácia o činnosti komisie športu a telovýchovy pri MsZ - rozpočet komisie pre kolektívnu športovú a záujmovú športovú činnosť vyšiel vyšší ako bol schválený v rozpočte, preto komisia žiada o navýšenie kapitoly rozpočtu pre šport o 50.000 Sk,

Ing. Peter Forgáč, člen komisie - predložil návrh komisie na Pravidlá pre financovanie a kontrolu športovo-rekreačnej činnosti v meste, ktorú poslanci následne schválili, uložili predsedovi komisie športu a telesnej výchovy a požiadali kontrolóra mesta dať do súladu predložené Pravidlá s VZN o poskytovaní dotácií mesta,

Ing. Stanislav, kontrolór - navrhuje v rámci zlepšenia kontroly financovania v športe prijať komisiou predkladanú koncepciu - Pravidlá komisie pre financovanie a kontrolu športovo-rekreačnej činnosti v meste Spišské Vlasy a využiť ju ako dodatok a podklad k zmene VZN o poskytovaní dotácií aj k zmene rozpočtu na úseku kapitoly športu spolu so zápisom z komisie,

-----  
- žiadosť obec Olcava o odkúpenie pozemku na vytýčenie 1. ochranného pásma vodného zdroja podzemných vôd na pozemku p.č. /KN C/ 7724/15 o výmere 250 m<sup>2</sup> a p.č. /KN C 7724/16 o výmere 100 m<sup>2</sup> v k.ú. Spišské Vlasy - schválený predaj predmetného pozemku v cene 100.- Sk/m<sup>2</sup> + úhrada poplatku za podanie návrhu na vklad do KN obcou Olcava,  
-----

JUDr. Ivan Čurilla - k rozhodnutiu finančnej kontroly stavby telocvične - návrh Ministerstva financií SR konanie pozastaviť a poveriť vykonaním novej kontroly, s tým, že mesto podá urýchlene návrh na späťvzatie výmeny pozemkov medzi Mestom a Rímsko-katolíckou cirkvou - farnosť Spišské Vlasy z dôvodu problémového stavu pozemkov vo vzťahu k výstavbe telocvične, kde vznikla dualita v majetku školy a mesta,

- odporučil po vyriešení tejto záležitosti riešiť zároveň vzťahy mesta a RK cirkvi k predmetným pozemkom zmluvne a až do konečného vyriešenia celkového stavu odporučil primátorovi nepodpísať kolaudačné rozhodnutie pre telocvičňu a objekt zatiaľ zatvoriť,

Ing. M. Kiššák - už v jeseni po schvaľovaní výmeny a predaja pozemkov upozorňoval na vzniknutý

stav, resp. problém použitia štátnych prostriedkov na cudzom pozemku, ale poslanci neodsúhlasili ani vykonanie kontroly ich použitia hlavným kontrolórom mesta,

- opäť navrhuje: celú zmluvu revidovať a dať veci do pôvodného stavu - pred výmenou pozemkov a vyriešiť vzťah zmluvne vzájomnou dohodou,

Mgr. Blaščák - vyhlásil, že budovu telocvične je možné skolaudovať aj za terajšieho stavu,

- prítomní poslanci MsZ návrh na späťvzatie pozemkov týkajúcich sa ich výmeny medzi Mestom a RK cirkvou - Farnosťou Spišské Vlasy jednomyselne schválili a požiadali primátora o urýchlené zvolanie rokovania kompetentných zástupcov oboch strán na doriešenie stavu

vzniknutého pri zámene nehnuteľného majetku medzi Mestom Spišské Vlarchy a RK cirkvou - Farnosťou Spišské Vlarchy, a ihneď pokračovať ďalej v riešení vzniknutej situácie.

-----  
- primátor - návrh na zriadenie kruhového objazdu na terajšej križovatke za účelom spomalenia

rýchlosti a dosiahnutia lepšej prehľadnosti v prejazde križovatkou,

- poslanci schválili stavbu a odporučili situovať kruhový objazd viac severne smerom k starej radnici aj za cenu ubratia z rozšíreného pásu zelene, a vyhnúť sa tým ohrozeniu Immaculaty v parku,

Ing. Kiššák - prijal od MsZ úlohu písomne požiadať o zaradenie stavby kruhového objazdu do územného plánu mesta a urýchlenie dodania kompletného materiálu územného plánu na schválenie v MsZ, podobne aj k schváleniu PHSR mesta (Plánu hospodárskeho a sociálneho rozvoja ),

-----  
Občianske združenie Vlašania Vlašanom - žiadosť o predĺženie nájmu chaty mesta po 1-ročnom užívaní a preukazateľnom zveľaďovaní na 20 rokov podľa predošlej zmluvy o nájme - súhlas zmluvne riešiť ďalší prenájom, pričom právne ošetriť právny vzťah OZ k tretím osobám,

-----  
primátor - návrh na dočasné použitie prostriedkov určených v rozpočte na cintorín pre účely doteraz nerealizovanej výstavby kanalizácie na Jarnej ulici - súhlas,  
- pozval poslancov na slávnostné zasadnutie MsZ v utorok 19. júna o 17.00 hod.

-----  
- písomný návrh inventarizačnej komisie Základnej školy, Komenského 6 v Spišských Vlachoch, na vyradenie a likvidáciu neupotrebitel'ného majetku štátu v Školskej jedálni ZŠ s doložením potrebných dokladov a na základe protokolu o vyradení v celkovej hodnote 95.023,75 Sk - súhlas,

-----  
- písomný návrh na vyradenie a likvidáciu neupotrebitel'ného majetku štátu v Základnej škole, SNP č. 13 v Spišských Vlachoch, vo výške 47.379,15 Sk - súhlas,

-----  
Ing. Kiššák - návrh na doplnenie členov komisie MsZ pre podnikanie a cestovný ruch o pánov Lukáša Želinského, Michala Labaša ml. a Mariana Celeca,

- prednostka MsÚ - oboznámila poslancov s pripraveným programom osláv mesta a na základe spoločnej pozvánky pozvala poslancov na vedeckú konferenciu "Spišské Vlarchy v zrkadle času" aj na všetky pripravené programy počas dní osláv 22. - 24. júna,

- predložila na prerokovanie oznámenie Dr. Palenčára o predĺžení prevádzkových hodín v Kaviarni od 13.00 až do 04.00 hod. ráno, v nedeľu ráno dokonca až do 06.00 hod. - MsZ: nevydať súhlas, čo na to povedia sťažujúci sa ľudia v blízkosti kaviarne, a hlavne čo deti, ktoré kaviareň navštevujú, budú tam do rána? Nemal to iba oznámiť, mal dopredu požiadať mesto o súhlas so zmenou.

- na nasledujúce zasadnutie - popri zmenách v rozpočte aj riešenie došlých žiadostí o dotácie.

- MsZ - požiadalo hlavného kontrolóra - o ekonomické vyhodnotenie hospodárenia v spoločnom stavebnom úrade a v spoločnom školskom úrade a predložiť správu do MsZ,

- súhlasilo s vycestovaním 10-člennej delegácie z mesta (vrátane muziky) na V. medzinárodné stretnutie k ekológii a oslavy družobnej gminy Gizalki do Poľska v dňoch 22.-24. júna 2007.

V Spišských Vlachoch 26. 06. 2007

**Eubomír F i f i k**  
**Primátor**

**Mária Džugasová**  
**Prednosta MsÚ**

**Overovatelia: Ján Čurilla** .....

**Vladimír Grega** .....

Zapisovateľka: Mária Džugasová

## M E S T S K É   Z A S T U P I T E Ľ S T V O   S P I Š Š K É   V L A C H Y

### U Z N E S E N I A   Č .   6 / 2 0 0 7

**zo 6. riadneho zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Spišských Vlachoch, konaného  
dňa 14. júna 2007**

-----

#### Uznesenie č. 6/1

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

**schvaľuje**

- program MsZ na deň 14.6.2007, v ktorom pred bod 2 presúva vstup p. Miroslava Polláka k výrobe biomasy v meste a regióne a vstup pánov Ing. Milana Talarčíka a Ing. Igora Marianika k výstavbe ČOV v meste a spôsobu získania prostriedkov na jej výstavbu z vládnych a európskych fondov,

**volí**

- do návrhovej komisie MsZ: predsedu p. Máriu Chudíkovú  
členov: Mgr. Ján Kočiš  
Ing. Juraj Jánošík

-----

Hlasovali: za: 9

Mgr. Vladimír Baloga, Mgr. Štefan Blaščák, Ján Čurilla, Vladimír Grega, Mária Chudíková, Ing. Juraj Jánošík, Ing. Michal Kiššák, Mgr. Ján Kočiš, Ing. Jozef Repaský,

proti: 0

zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

-----

#### Uznesenie č. 6/2

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

**schvaľuje**

- výstavbu čistiarne odpadových vôd pre mesto Spišské Vlachy samostatne mimo Podtatranskej vodárenskej spoločnosti, a.s., Poprad, s vyjadrením tejto spoločnosti o jej neúčasti na tejto stavbe.

-----

Hlasovali: za: 9

Mgr. Vladimír Baloga, Mgr. Štefan Blaščák, Ján Čurilla, Vladimír Grega, Mária Chudíková, Ing. Juraj Jánošík, Ing. Michal Kiššák, Mgr. Ján Kočiš, Ing. Jozef

Repaský,  
proti: 0  
zdržali sa: 0  
Nehlasovali: 0

---

### **Uznesenie č. 6/3**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

#### **schvaľuje**

vstup Mesta Spišské Vlachy do združenia právnických osôb Biomasa Spiš, za účelom využívania biomasy ako vykurovacieho zdroja v meste,

#### **poveruje**

primátora mesta pána Ľubomíra Fifika zastupovaním mesta v združení právnických osôb Biomasa Spiš.

---

Hlasovali: za: 9

Mgr. Vladimír Baloga, Mgr. Štefan Blaščák, Ján Čurilla, Vladimír Grega, Mária Chudíková, Ing. Juraj Jánošík, Ing. Michal Kiššák, Mgr. Ján Kočiš, Ing. Jozef Repaský,

proti: 0

zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

---

### **Uznesenie č. 6/4**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

#### **berie na vedomie**

a/ kontrolu plnenia uznesení MsZ zo dňa 17.4.2007 a mimoriadneho zasadnutia MsZ dňa 7.5.2007 bez pripomienok,

b/ pripomienky občanov: p. Milan Straka, Ing. Ladislav Novotný, p. Jozef Bohor, PaedDr. Emília Čurillová.

---

Hlasovali: za: 9

Mgr. Vladimír Baloga, Mgr. Štefan Blaščák, Ján Čurilla, Vladimír Grega, Mária Chudíková, Ing. Juraj Jánošík, Ing. Michal Kiššák, Mgr. Ján Kočiš, Ing. Jozef Repaský,

proti: 0

zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

---

### **Uznesenie č. 6/5**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

#### **berie na vedomie**

a/ k prijatému rozpočtu mesta na rok 2007 vo výške 54.935 tis. Sk aj návrhy rozpočtu mesta Spišské Vlachy na roky 2008 a 2009, a to v predpokladanej výške na rok 2008 = 56.707 tis. Sk, v predpokladanej výške na rok 2009 = 59.715 tis. Sk

---

Hlasovali: za: 9

Mgr. Vladimír Baloga, Mgr. Štefan Blaščák, Ján Čurilla, Vladimír Grega, Mária Chudíková, Ing. Juraj Jánošík, Ing. Michal Kiššák, Mgr. Ján Kočiš, Ing. Jozef Repaský,

proti: 0  
zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

-----

### **Uznesenie č. 6/6**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

#### **berie na vedomie**

a/ záverečný účet mesta za rok 2006

b/ stanovisko hlavného kontrolóra mesta k záverečnému účtu mesta za rok 2007,

#### **s ú h l a s í**

s celoročným hospodárením mesta v roku 2006 s výhradami,

#### **u k l a d á**

- A.1. vysporiadať finančné vzťahy podľa odporúčaní hlavného kontrolóra v stanovisku k záverečnému účtu mesta za rok 2006,
2. vyžiadať od všetkých organizácií dotovaných v minulom roku z rozpočtu mesta o náležité vyúčtovanie poskytnutých prostriedkov,
  3. vykonať inventarizáciu hnuiteľného majetku a zásob,
  4. vytvoriť peňažný fond na peňažné prostriedky podľa bodu c/ odporúčaní stanoviska kontrolóra,
  5. za účelom zníženia úrokov splatiť podľa možnosti čo najvyššiu čiastku z Municipálneho úveru, prijatého Mestom v r. 2003,
  6. prehodnotiť výšku základného imania v obchodných spoločnostiach, založených mestom a zaoberať sa ich hospodárením,
  7. zaoberať sa účelne všetkými pohľadávkami mesta.

B.- komisii ekonomiky a kontroly MsZ:

- na svojom zasadnutí prerokovať stanovisko hlavného kontrolóra k záverečnému účtu mesta za rok 2006 a do nasledujúceho zasadnutia MsZ predložiť prednostke MsÚ správu o plnení odporúčaných opatrení z tohto stanoviska hlavného kontrolóra.

Termín: ihneď a do 28.8.2007

Zodp.: predseda KEaK MsZ Mgr. Blaščák

-----

Hlasovali: za: 8

Mgr. Vladimír Baloga, Mgr. Štefan Blaščák, Ján Čurilla, Vladimír Grega, Mária Chudíková, Ing. Juraj Jánošík, Ing. Michal Kiššák, Mgr. Ján Kočiš,

proti: 0

zdržali sa: 1

Ing. Jozef Repaský

Nehlasovali: 0

-----

### **Uznesenie č. 6/7**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

#### **berie na vedomie**

- výsledky preventívnych požiarnych kontrol v 250 rodinných domoch a 58 prevádzkach v meste, vykonaných požiarными skupinami v roku 2007,

#### **žiada**

- preventivára MHZ p. Jána Bečkera vykonať dohliadky odstránenia zistených závad a o pretrvávajúcich nedostatkoch informovať primátora.
- 

Hlasovali: za: 9

Mgr. Vladimír Baloga, Mgr. Štefan Blaščák, Ján Čurilla, Vladimír Grega, Mária Chudíková, Ing. Juraj Jánošík, Ing. Michal Kiššák, Mgr. Ján Kočiš, Ing. Jozef



Repaský,  
proti: 0  
zdržali sa: 0  
Nehlasovali: 0  
-----

### **Uznesenie č. 6/8**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

#### **schvaľuje**

zmeny a doplnky v Zásadách prenajímania nájomných bytov v meste v časti:

a/ nový text nového článku:

#### **"Čl. I.a**

**"Mesto prenecháva do správy bytový fond mesta Spišské Vlachy - nájomné byty mesta, obchodnej spoločnosti Mestské hospodárstvo, s.r.o., Spišské Vlachy, za podmienok uvedených v Zásadách prenajímania nájomných bytov v meste Spišské Vlachy, schválených mestským zastupiteľstvom dňa 25.9.2003 a upravených uznesením MsZ zo dňa 20.9.2005."**

b/ upravuje v Čl. III. bode 10 v riadku č. 2 : ...finančnú záruku **vo výške 5 mesačných splátok** nájomného .... (namiesto pôvodných 10 splátok),  
- zostávajúcich 5 splátok mesto nájomcom vráti.

-----  
Hlasovali: za: 9

Mgr. Vladimír Baloga, Mgr. Štefan Blaščák, Ján Čurilla, Vladimír Grega, Mária Chudíková, Ing. Juraj Jánošík, Ing. Michal Kiššák, Mgr. Ján Kočiš, Ing. Jozef

Repaský,

proti: 0

zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0  
-----

### **Uznesenie č. 6/9**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

#### **berie na vedomie**

a/ zápis zo zasadnutia komisie športu a telesnej výchovy MsZ zo dňa 11.5.2007,

b/ žiadosť o úpravu rozpočtu na kapitole športu o 50.000.- Sk podľa zapisnice,

#### **schvaľuje**

- Pravidlá financovania a kontroly športovo-rekreačnej činnosti v meste Spišské Vlachy, vypracované komisiou športu a telesnej výchovy MsZ,

#### **ukladá**

predsedovi komisie Mgr. Vladimírovi Balogovi spolu s hlavným kontrolórom zosúladiť schválené Pravidlá ... s príslušnými VZN a inými platnými dokladmi mesta.

-----  
Hlasovali: za: 9

Mgr. Vladimír Baloga, Mgr. Štefan Blaščák, Ján Čurilla, Vladimír Grega, Mária Chudíková, Ing. Juraj Jánošík, Ing. Michal Kiššák, Mgr. Ján Kočiš, Ing. Jozef

Repaský,

proti: 0

zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0  
-----

### **Uznesenie č. 6/10**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

#### **berie na vedomie**

a/ žiadosť obce Olcava o odkúpenie pozemku na vytýčenie 1. ochranného pásma vodného zdroja podzemných vôd na pozemku p.č. /KN C/ 7724/15 o výmere 250 m<sup>2</sup> a p.č. /KN C/ 7724/16 o výmere 100 m<sup>2</sup> v k.ú. Spišské Vlachy,

#### **schvaľuje**

- predaj nehnuteľnosti pozemku v k.ú. Spišské Vlachy na p.č. /KN C/ 7724/15 o výmere 250 m<sup>2</sup> a p.č. /KN C/ 7724/16 o výmere 100 m<sup>2</sup> za účelom vytýčenia 1. ochranného pásma vodného zdroja podzemných vôd pre Obec Olcava, podľa priloženého GP č. 30/2007 zo dňa 28.5.2007,

Hlasovali: za: 9

Mgr. Vladimír Baloga, Mgr. Štefan Blaščák, Ján Čurilla, Vladimír Grega, Mária Chudíková, Ing. Juraj Jánošík, Ing. Michal Kiššák, Mgr. Ján Kočiš, Ing. Jozef Repaský,

proti: 0

zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

#### **určuje**

- cenu predaného pozemku v hodnote 100.-Sk/m<sup>2</sup> s úhradou poplatku za podanie návrhu na vklad do KN obcou Olcava.

Hlasovali: za: 9

Mgr. Vladimír Baloga, Mgr. Štefan Blaščák, Ján Čurilla, Vladimír Grega, Mária Chudíková, Ing. Juraj Jánošík, Ing. Michal Kiššák, Mgr. Ján Kočiš, Ing. Jozef Repaský,

proti: 0

zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

### **Uznesenie č. 6/11**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

#### **žiada**

- primátora mesta - zvolať urýchlene rokovanie kompetentných štatutárnych zástupcov Mesta a Rímsko-katolíckej cirkvi na vyriešenie vzniknutého stavu pri výmene nehnuteľného majetku medzi Mestom Spišské Vlachy a Rímsko-katolíckou cirkvou - Farnosťou Spišské Vlachy, uskutočneného na základe uznesenia MsZ č. 41/5 zo dňa 17.10.2006,  
- s uplatnením požiadavky poslancov MsZ vrátiť na 5 rokov pozemky do pôvodného stavu a situáciu riešiť na 5 rokov zmluvne.

Hlasovali: za: 9

Mgr. Vladimír Baloga, Mgr. Štefan Blaščák, Ján Čurilla, Vladimír Grega, Mária Chudíková, Ing. Juraj Jánošík, Ing. Michal Kiššák, Mgr. Ján Kočiš, Ing. Jozef Repaský,

proti: 0

zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

### **Uznesenie č. 6/12**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

#### **schvaľuje**

- stavbu kruhového objazdu na terajšej križovatke na námestí za účelom spomalenia rýchlosti a dosiahnutia lepšej prehľadnosti v prejazde križovatkou,

#### **odporúča**

vzhľadom na predložený návrh situovať kruhový objazd viac severozápadne smerom k starej radnici aj za cenu ubratia z rozšíreného pásu zelene a vyhnúť sa tým ohrozeniu sochy Immaculaty na okraji parku,

#### **žiada**

- poslanca Ing. Michala Kiššáka listom požiadať o zaradenie stavby kruhového objazdu do pripravovaného územného plánu mesta a urýchlenie dodania kompletného materiálu Územného plánu mesta a Plánu hospodárskeho a sociálneho rozvoja mesta na schválenie v MsZ.

-----  
Hlasovali: za: 8

Mgr. Štefan Blaščák, Ján Čurilla, Vladimír Grega, Mária Chudíková, Ing. Juraj Jánošík, Ing. Michal Kiššák, Mgr. Ján Kočiš, Ing. Jozef Repaský,

proti: 0

zdržali sa: 0

Nehlasovali: 1

Mgr. Vladimír Baloga  
-----

### **Uznesenie č. 6/13**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

#### **súhlasí**

- s predĺžením nájmu starej chaty mesta Za hurou po 1-ročnom užívaní a jej preukazateľnom zveľadovaní na dobu 20 rokov podľa predošlej zmluvy o nájme Občianskemu združeniu Vlašania Vlašanom v zmysle uznesenia MsZ č. 39/9 zo dňa 6.6.2006.

-----  
Hlasovali: za: 8

Mgr. Štefan Blaščák, Ján Čurilla, Vladimír Grega, Mária Chudíková, Ing. Juraj Jánošík, Ing. Michal Kiššák, Mgr. Ján Kočiš, Ing. Jozef Repaský,

proti: 0

zdržali sa: 0

Nehlasovali: 1

Mgr. Vladimír Baloga  
-----

### **Uznesenie č. 6/14**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

#### **súhlasí**

- s vyradením neupotrebitelného majetku štátu - Školskej jedálne pri Základnej škole, Komenského č. 6, Spišské Vlachy, na základe protokolu o vyradení a likvidácii majetku štátu v Školskej jedálni pri ZŠ v celkovej hodnote 95.023,75 Sk.

-----  
Hlasovali: za: 8

Mgr. Štefan Blaščák, Ján Čurilla, Vladimír Grega, Mária Chudíková, Ing. Juraj Jánošík, Ing. Michal Kiššák, Mgr. Ján Kočiš, Ing. Jozef Repaský,

proti: 0

zdržali sa: 0

Nehlasovali: 1

Mgr. Vladimír Baloga

---

**Uznesenie č. 6/15**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

**súhlasí**

- s vyradením neupotrebitel'ného majetku štátu - Základnej školy, ul. SNP č. 13, Spišské Vlachy, na základe protokolu o vyradení a likvidácii majetku štátu v Základnej škole na ul. SNP č. 13 v Spišských Vlachoch v celkovej hodnote 47.379,15 Sk.

---

Hlasovali: za: 8

Mgr. Štefan Blaščák, Ján Čurilla, Vladimír Grega, Mária Chudíková, Ing. Juraj Jánošík, Ing. Michal Kiščák, Mgr. Ján Kočiš, Ing. Jozef Repaský,

proti: 0

zdržali sa: 0

Nehlasovali: 1

Mgr. Vladimír Baloga

---

**Uznesenie č. 6/16**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

**súhlasí**

- s dočasným použitím finančných prostriedkov určených v rozpočte mesta na cintorín pre použitie na účel doteraz nerealizovanej výstavby kanalizácie na Jarnej ulici.

---

Hlasovali: za: 8

Mgr. Štefan Blaščák, Ján Čurilla, Vladimír Grega, Mária Chudíková, Ing. Juraj Jánošík, Ing. Michal Kiščák, Mgr. Ján Kočiš, Ing. Jozef Repaský,

proti: 0

zdržali sa: 0

Nehlasovali: 1

Mgr. Vladimír Baloga

---

**Uznesenie č. 6/17**

Mestské zastupiteľstvo v Spišských Vlachoch

**súhlasí**

- s vycestovaním 10-člennej delegácie mesta na pozvanie družobnej Gminy Gizalki z Poľska na V. medzinárodné stretnutie k ekológii a oslavy Gminy Gizalki v dňoch 22.-24. júna 2007.

---

Hlasovali: za: 8

Mgr. Štefan Blaščák, Ján Čurilla, Vladimír Grega, Mária Chudíková, Ing. Juraj Jánošík, Ing. Michal Kiščák, Mgr. Ján Kočiš, Ing. Jozef Repaský,

proti: 0

zdržali sa: 0

Nehlasovali: 1

Mgr. Vladimír Baloga

---

Týmto sú podpísané všetky vyššie uvedené uznesenia.

**Eubomír F i f i k**  
**Primátor**